

The Risk of Drugs

薬物(ドラッグ)の危険性について

More and more young people are abusing drugs. Just trying it once is to run the risk of becoming addicted, not only wrecking your own mind and body, but letting down your family and friends and seriously affecting your university career.

最近、若い人の間で薬物(ドラッグ)の乱用が広がっています。

「一度くらいなら」と安易に手を出すと、依存症に陥り、自らの心と体が蝕まれるのみならず、家族や友人を失望させる結果となり、さらには、大学生活にも大きな悪影響を与えることとなります。一度の使用でも乱用と呼ばれています。Even taking a drug once is abuse.

学生の皆さんは、薬物(ドラッグ)の恐ろしさを再認識し、そうした誘惑に負けない理性と勇気をもってください。Every student should be aware of quite how dangerous drugs are, and be sensible and brave enough not to yield to the temptation.

乱用される薬物 Dangerous Drugs

覚せい剤
(エス・スピード)



Stimulants
(S, Speed)

大麻
(ハッパ、チョコ)



Cannabis
(Happa, Choco)

MDMA
(エクスタシー、バツ)



MDMA
(Ecstasy, Batsu)

違法ドラッグ
(脱法・合法ドラッグ)



Illegal drugs
(Loophole drugs/ "legal highs")

* () 内は偽名や俗称

Street names/nicknames are shown in brackets

大麻(マリファナ)について Cannabis (Marijuana)



大麻 Cannabis



大麻タバコ Cannabis joints



大麻樹脂 Cannabis resin

大麻は、WHO(世界保健機関)の報告書(注)によると、記憶への影響、学習能力の悪化、知覚の変化、人格喪失などを引き起こすほか、使用を止めても依存性が残るなどとされています。

(注) "Cannabis: a health perspective and research agenda" (1997) Programme on Substance Abuse (WHO)

According to a report* by the World Health Organization (WHO), the effects of cannabis include effects on memory, reduced learning ability, altered perception, and personality loss, and persistent dependency even after quitting.

大麻を乱用するとどのような害があるのですか。

大麻を乱用すると感覚が異常になり、「大麻精神病」といわれる幻覚や妄想、興奮状態などの精神異常が起こったり、行動がおかしくなり、普通の交友関係ができなくなります。また、「無動機症候群」といって、物事に無関心になり、まるで人が変わったように見えたり、毎日ゴロゴロして何もやる気のない状態になります。さらに、学力や運動能力の低下、生殖器官に異常が起こることもあります。

(大阪府ポスターより)

Not only using and buying or selling cannabis or other drugs are illegal: possession in itself is against the law.

大麻やその他の薬物は、乱用や売買はもちろんのこと、所持するだけでも違法です。

甘い言葉や誤った情報に左右されることなく、きっぱりと拒否する強い意志を持ちましょう。

Don't be sweet-talked into it, or swayed by false information. Be strong and just say no.

薬物に関する相談窓口

Drug Advice Student Center (Campus Life and Career Support Division, Department of Education and Student Affairs)

On-campus: 大学内 : 学生センター(学生部学生支援課) 06-6879-7092

外部機関: 大阪府健康医療部薬務課 06-6941-9078 Pharmaceutical Affairs Division,

External organizations: 大阪府こころの健康総合センター 06-6607-8814 Department of Health and Medical Care,

Osaka Prefectural Mental Health Center Osaka Prefectural Government

What sort of harm is caused by cannabis abuse?

Cannabis abuse impairs perception, resulting in hallucinations, delusions, a manic state, and other psychiatric problems known collectively as "cannabis psychosis" and causing abnormal behavior and the inability to engage in normal social relationships. It also induces "antimotivational syndrome," with users losing interest in their surroundings and spending all their time lying around with no desire to do anything, to the point at which they seem to have turned into completely different people. Academic and sporting abilities also suffer, and it can affect the reproductive organs. (From a poster issued by Osaka Prefecture)